



2^{ème} Edition du festival
fiimt Africa

RAPPORT - BILAN

DU 03 AU 07 JUILLET 2017

INSTITUT FRANÇAIS DU CONGO

Brazzaville, République du Congo

Fiimt' Africa

Brazzaville



SOMMAIRE

- 1 - L'affiche du festival
- 2 - Le rapport bilan narratif
- 3 - Portrait des artistes avec instruments
- 4 - Photos
- 5 - Le programme du festival
- 6 - Biographie de l'initiateur du festival
- 7 - Lettre de remerciement.

ASSOCIATION CULTURES SANS FRONTIERES

INSTITUT
FRANÇAIS

DU CONGO



2ème Edition du festival Fiimt' Africa

Thème : Préserver les patrimoines ancestraux de nos cultures

Un Musicien un Instrument

www.fiimtafrica.com

DU 3 AU 7 JUILLET 2017

• Spectacles • Ateliers • Création • Expositions • Conférence • Documentaire

Entrée concert : 1000 fcfa



CONGO
CAMEROUN
RDC
TURQUIE

INTRODUCTION

Fiimt'Africa, initié par l'Association Cultures Sans Frontières en partenariat avec l'Institut Français du Congo et l'ambassade de Turquie au Congo, a tenu cette année sa 2^{ème} édition du 03 au 07 Juillet 2017 à Brazzaville dans les locaux de l'IFC. Il s'est articulé autour des échanges entre artistes congolais et ceux des autres pays invités à l'occasion à savoir la RDC et la Turquie. Sous le thème : « PRESERVER LES PATRIMOINES ANCESTRAUX DE NOS CULTURES », Lors de son ouverture, la cérémonie a connu la présence de plusieurs personnalités telles que la Directrice de l'Institut Français du Congo, Madame Elodie Chabert, les Ambassadeurs de Turquie, de France; du Cameroun, de l'artiste congolais ZAO, et bien d'autres personnalités.

Son but principal étant de revaloriser les instruments de musique traditionnels africains, la 2^{ème} édition ne s'est pas éloignée de ses objectifs, entre autre :

- ✓ Valoriser les instruments de musique traditionnels du Congo et de l'Afrique en général.
- ✓ Donner la place à ses instruments
- ✓ Préserver leur authenticité et leurs rythmes ;
- ✓ Développer des initiatives et projets d'artistes ;
- ✓ Assurer la sensibilisation, la formation des jeunes artistes et les échanges avec d'autres structures ;

Ce rapport va retracer tous les moments que le Festival a connu à savoir : les talentueux instrumentistes congolais, les performances de Huguette Tolinga de la RDC et du Professeur Ekim de Turquie, les ateliers, la conférence débat, les soirées spectacles et la création spéciale « CULTURES » avec chacun des artistes invités autour de leurs instruments.

Un Musicien, un Instrument, le fiimtafrica a ouvert un hall d'expositions de différents instruments, masques, et photos afin de montrer la grandeur de cet héritage culturel, patrimoine à préserver.

Les acteurs de ce grand festival

Plusieurs personnes ont contribué à la bonne réalisation de Fiimt'Africa, nous trouverons leurs portraits à l'annexe de ce rapport.

Le Directeur artistique

Concepteur du projet Fiimt'Africa, Elie Liberat Ntondele Bassouamina est un artiste percussionniste, riche de plusieurs formations et expérience à l'étranger, il est rentré au pays pour partager son savoir avec les artistes congolais, en créant l'Association Cultures Sans Frontières.

L'Administratrice

Roseline Souebele, ayant fait ses expériences dans la compagnie de danse contemporaine Cie TRIO et ensuite Rue-Dance, festival de danse contemporaine et communicatrice de formation, elle a su donner son temps et ses compétences en accompagnant l'artiste dans ce festival, qui reste une référence.

Les artistes

Cette édition a connu la participation de **Huguette Tolinga** de la RDC avec son instrument 'Madimba' (Balafon), **du Professeur Gokhan Ekim** de Turquie avec son instrument Baglama et plusieurs autres talents congolais qui ont animé les spectacles, les ateliers pendant cinq jours. Nous aurons l'occasion de découvrir leur histoire et leurs instruments dans l'annexe de ce document. Il s'agit de :

- ✓ **Blaise Mbemba**
- ✓ **Vincent Locko**
- ✓ **Michel Nkouka**
- ✓ **Olivier Nkodia**
- ✓ **Gladys Samba**
- ✓ **Rufin Koubemba**
- ✓ **Joseph Bitsindou**

Les ateliers

Deux grands ateliers étaient au rendez-vous, à savoir l'initiation à la fabrication et l'initiation à l'utilisation des instruments de musique traditionnels. Peu de monde a visité ces ateliers pour des raisons de communication pas assez ciblée mais aussi pour la simple raison que la période étant celle des grandes vacances, les jeunes congolais s'intéressent de moins en moins à la tradition et à la culture en général, bien que contrairement à la 1^{ère} édition, celle-ci a connu la participation des jeunes artistes.

L'initiation à la fabrication du tam-tam et de la sanza était animé par Maître Locko et Maître Joseph Bitsindou, des artisans plein d'expériences, ils tiennent tous deux un marché des instruments qu'ils fabriquent entre autres : le tam-tam, la maracasse, la sanza, ... quelques jeunes artistes ont fréquenté leurs ateliers et ont acquis quelques techniques non seulement de fabrication mais aussi d'utilisation de ces instruments.



L'initiation à l'utilisation des instruments était animée par une variété d'artistes selon le type d'instrument.

Le Professeur Gokhan Ekim et Huguette Tolinga, nos invités ont eux aussi partager leur savoir faire avec leurs instruments respectifs.

Les spectacles et création « CULTURES »

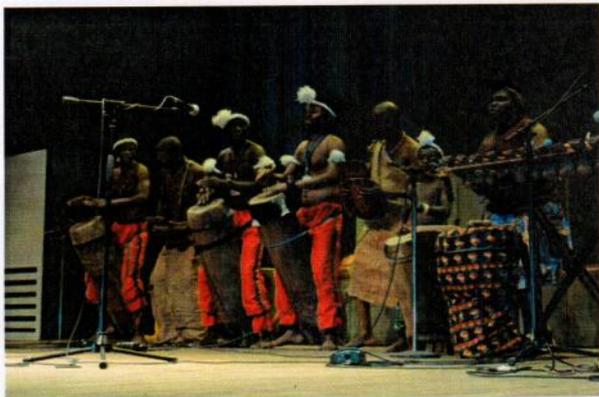
Deux grandes soirées ont marqué ce festival, avec de grands rendez-vous musicaux, plein d'émotions et de couleur. Ces soirées ont connu la participation de plusieurs groupes d'animation, des instrumentistes en forme avec de nouvelles créations, une salle remplie de spectateurs enchantés de vivre pour certains, de revivre pour d'autres et pour d'autres encore de commémorer les mélodies ancestrales au rythme des instruments traditionnels.



Spectacle d'ouverture

Au programme : le ballet National du Congo, le groupe Tawa, les différents instrumentistes avec leurs instruments, habillés en tenue traditionnelles, souriant sous les flammes des projecteurs devant un grand public composé

d'ambassadeurs, de jeunes artistes, des parents, après le mot de circonstance de la Directrice de l'Institut Français du Congo, l'ouverture du festival a été prononcée par son Directeur artistique, Elie Liberat Ntondele Bassouamina... Une collecte a été organisée dans la salle pour récolter le soutien du public chaleureux, l'entrée en salle étant fixée cette fois ci à 1000FCFA, les spectateurs n'ont pas hésité à apporter leur pierre à l'édifice.



Soirée de clôture

Animée par les groupes Folk senza et Tambours du Congo, nos artistes ont renouvelé l'ambiance au rythme et au son de leurs instruments.

Les échanges ont été très fructueux que les spectacles de Création présentés après quatre jours de travail de recherche et de compilation ont ému le public.

Le professeur Ekim a présenté au son de son instrument, un morceau chanté en turc accompagné de deux mélodieuses voix féminines congolaises.

Huguette a présente au son de Madimba « Balafon » une création en Lingala accompagné par le même chœur.

Tous les artistes ensembles ont présenté un grand show chanté par Elie Liberat, le directeur artistique du festival.



La conférence

La formation des jeunes passe aussi par l'organisation des conférences débats, ce qui a été le cas pendant le festival. Les instrumentistes eux-mêmes ont animé la conférence en face d'un auditoire attentif et très réactif. Ils ont présenté l'historique des instruments de musique traditionnels à tour de rôle. Et ensuite le débat était ouvert sur les raisons de la disparition des valeurs musicales traditionnelles au Congo et ailleurs, ils ont proposé des possibilités de sortie pour revaloriser cette culture. Les institutions publiques à l'instar du ministère de la culture et des arts, qui reste trop silencieux face aux projets culturels des jeunes, une absence d'un programme efficace de soutien à la culture traditionnelle de notre pays. Ils ont aussi épinglé le manque d'initiative d'encadrement des jeunes de la part des aînés détenteurs de cette culture et le désintéressement des jeunes face à cette culture afin de maintenir sa flamme pour les futures générations.

Les expositions

Du 28 au 07 juillet, le hall de l'Institut Français du Congo rayonnait des lumières des instruments de musique traditionnels, de sculpture, des photographies, des tableaux et autres articles exposés par la Galerie Konongo de Bifouiti, fondé en 1960 par Benoit Konongo et Willy Biyé, diplômée de l'école de peinture de Poto-Poto. Sur cette aire d'exposition, on y trouvait des instruments comme le tam-tam, la sanza, les masques, les tableaux représentant les instruments, les maracasses, les raphias,... le public y était invité tous les jours afin d'y découvrir et redécouvrir les bases de notre musique traditionnelle.

Difficultés rencontrées

Comme dans toutes les organisations, les débuts ont toujours leurs problèmes. Le festival bien qu'à sa 2^{ème} édition, connaît encore un manque de confiance de la part des partenaires escomptés, ce qui a accru les difficultés de communication, de publicité et d'indemnisation de certains opérateurs. N'eut été la volonté des organisateurs à vouloir ramener les instruments de musique traditionnels sur la scène et surtout la confiance que l'Institut Français du Congo ne cesse d'accorder aux artistes congolais, un vrai partenaire de long chemin, rejoint par l'Ambassade de Turquie qui fait venir ce grand professeur de musique pour des échanges, le Fiimt'Africa n'aurait pas revu le jour. Certains artistes invités se sont

désistés à quelques jours du festival à cause de l'annulation de la compétition, « le prix fiimtafrica du meilleur instrumentiste avec son instrument » s'est vu ajourné suite à la non-mobilisation de l'UNESCO comme convenu lors de la réunion des sollicitations.

Le village du festival, 'la soirée de bois' a elle aussi été ramenée à l'édition prochaine faute de moyens financiers conséquents pour cette édition.

Quoique les difficultés aient été si importantes, le succès a été encore plus important que le festival suit son cours, vers sa troisième édition en 2019.

Perspectives

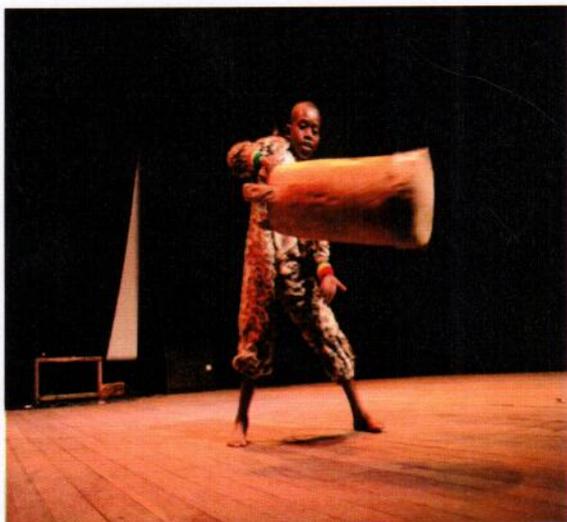
Le festival maintient son souhait de faire le tour des départements du Congo à la rencontre de tous les instruments qu'ils regorgent, dans le but de les photographier, en faire un magazine et un documentaire pour ainsi garder la flamme de ces instruments au top pour les futures générations et l'avenir de notre culture. Il compte aussi consolider le partenariat avec l'Ambassade de Turquie et en tisser avec ceux des autres états dans le cadre des futures éditions.

Conclusions

Le prix Fiimtafrica prévu cette année a été ajourné dans les prochaines éditions faute de sponsors.

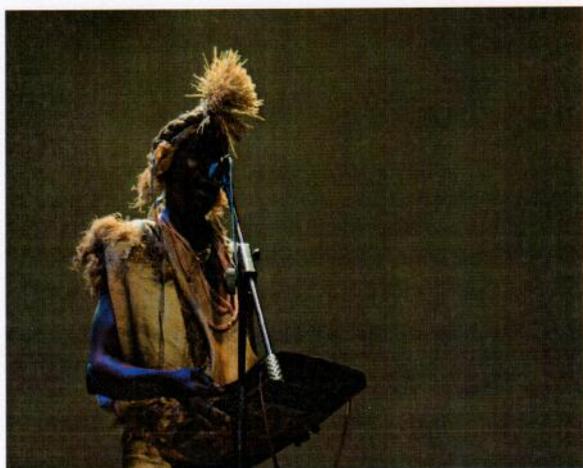
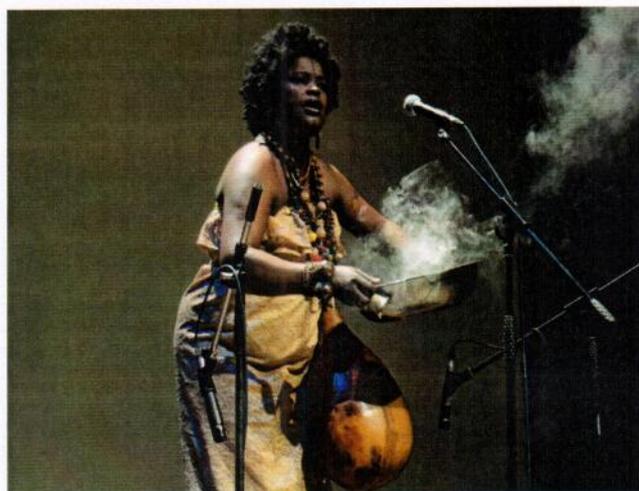
Les objectifs ont été atteints à l'essentielle majorité, et que le souffle que le festival a bien voulu redonner aux instruments traditionnels a fait ses œuvres, car ce festival a connu l'attention de plusieurs congolais, amoureux de leurs sources et origines traditionnelles.

Le Fiimt'Africa appelle ainsi des nouveaux partenaires à accompagner ce projet qui est initié pour les congolais, par les congolais à travers l'Afrique et le monde autour des instruments traditionnels de musique: tous unis pour préserver notre patrimoine culturel.



Rufin Koubemba, ce jeune percussionniste maîtrise les mouvements acrobatiques avec son tam-tam attaché au rein.

Gladys Samba, maîtrise la maracasse qu'elle associe à un mystérieux rite d'encens, et des sons à l'aide de sa bouche.



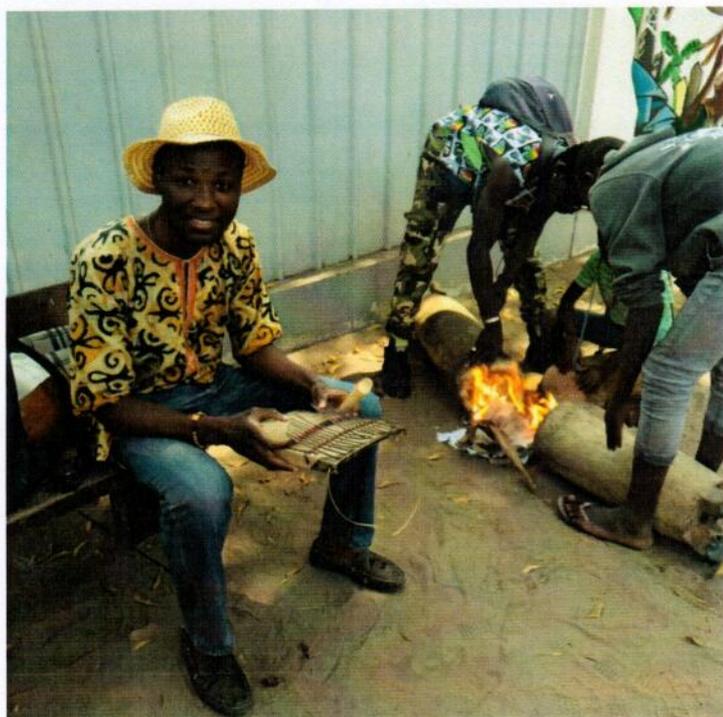
Blaise Mbemba, spécialiste de la Sanza, initié parle vieux Moundanda, il a participé à la création et a animé les ateliers d'initiation à la Sanza.

Michel Nkouka, l'héritier de son Père Kourand. Conférencier, il a donné l'histoire de la Sanza.





**Création « CULTURES » avec nos invités
Professeur Gokhan Ekim de Turquie et
Huguette Tolinga de la RDC**



**Initiation des jeunes à la fabrication et à
l'utilisation de la Sanza et du tam-tam lors des
ateliers à la paillote de l'IFC.**



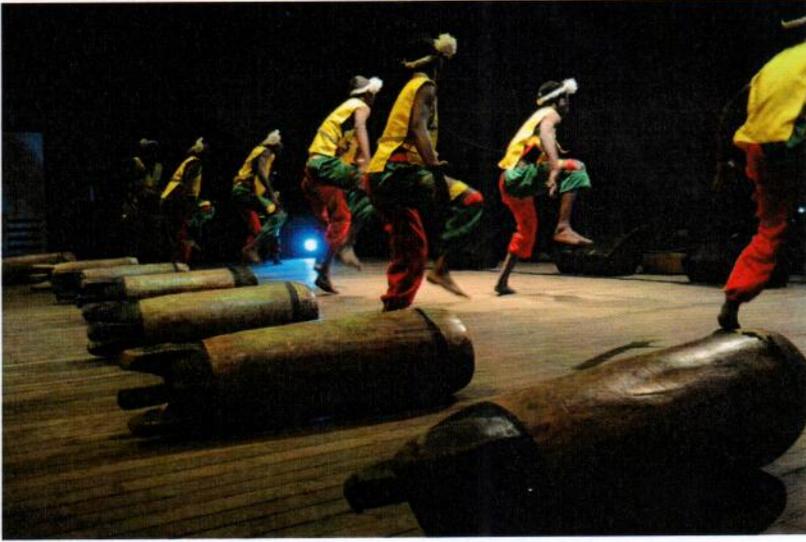
Le Ballet National du Congo, à la soirée d'ouverture du festival.



Groupe Folk-sanza sur scène à la soirée de clôture du festival.



Le groupe TAWA à la soirée d'ouverture



Les Tambours du Congo à la soirée de clôture.

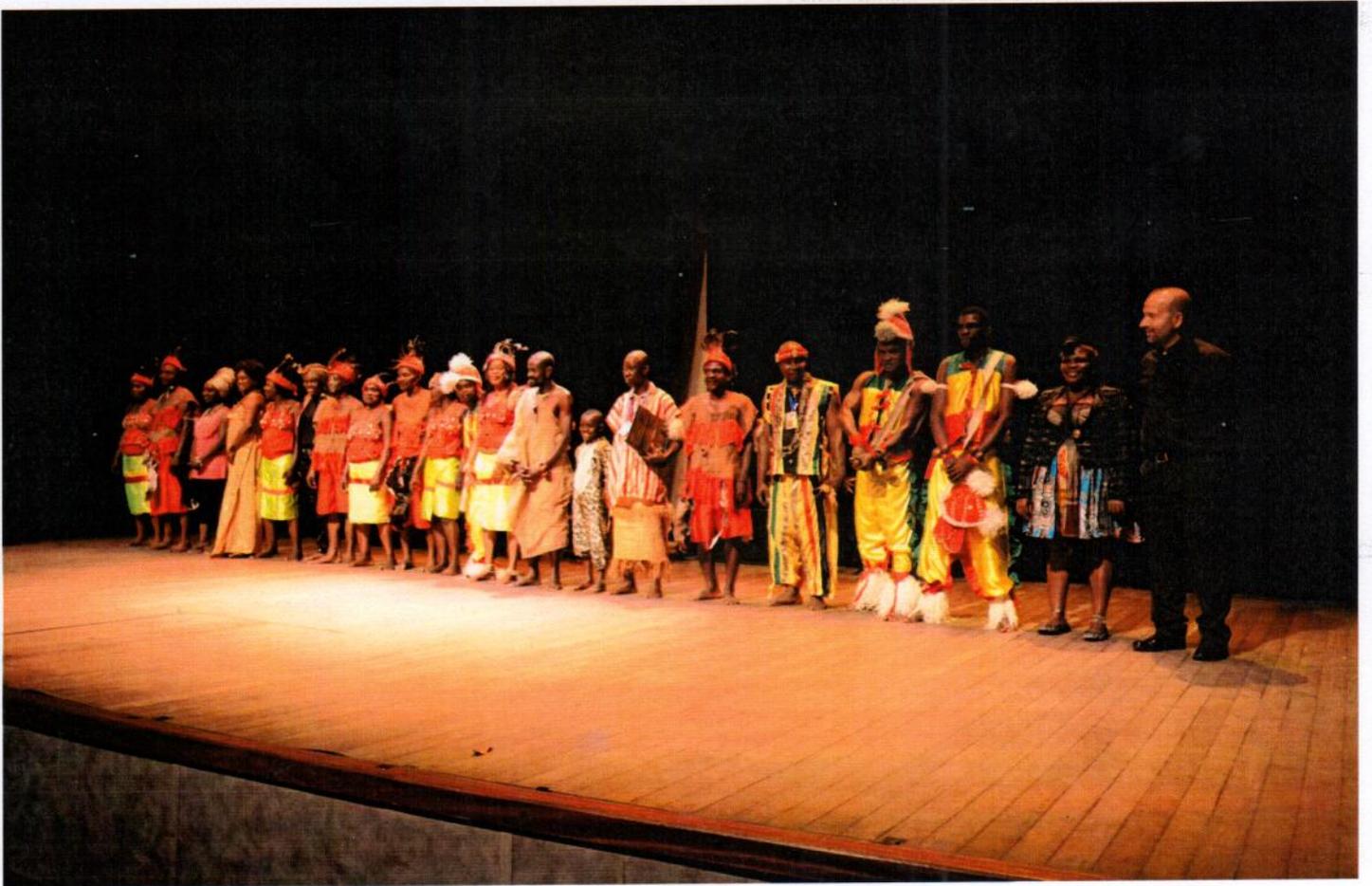


Photo de Famille avec tous les artistes congolais et invités



Elie Liberat NTONDELE

Directeur du festival Fiimt'Africa

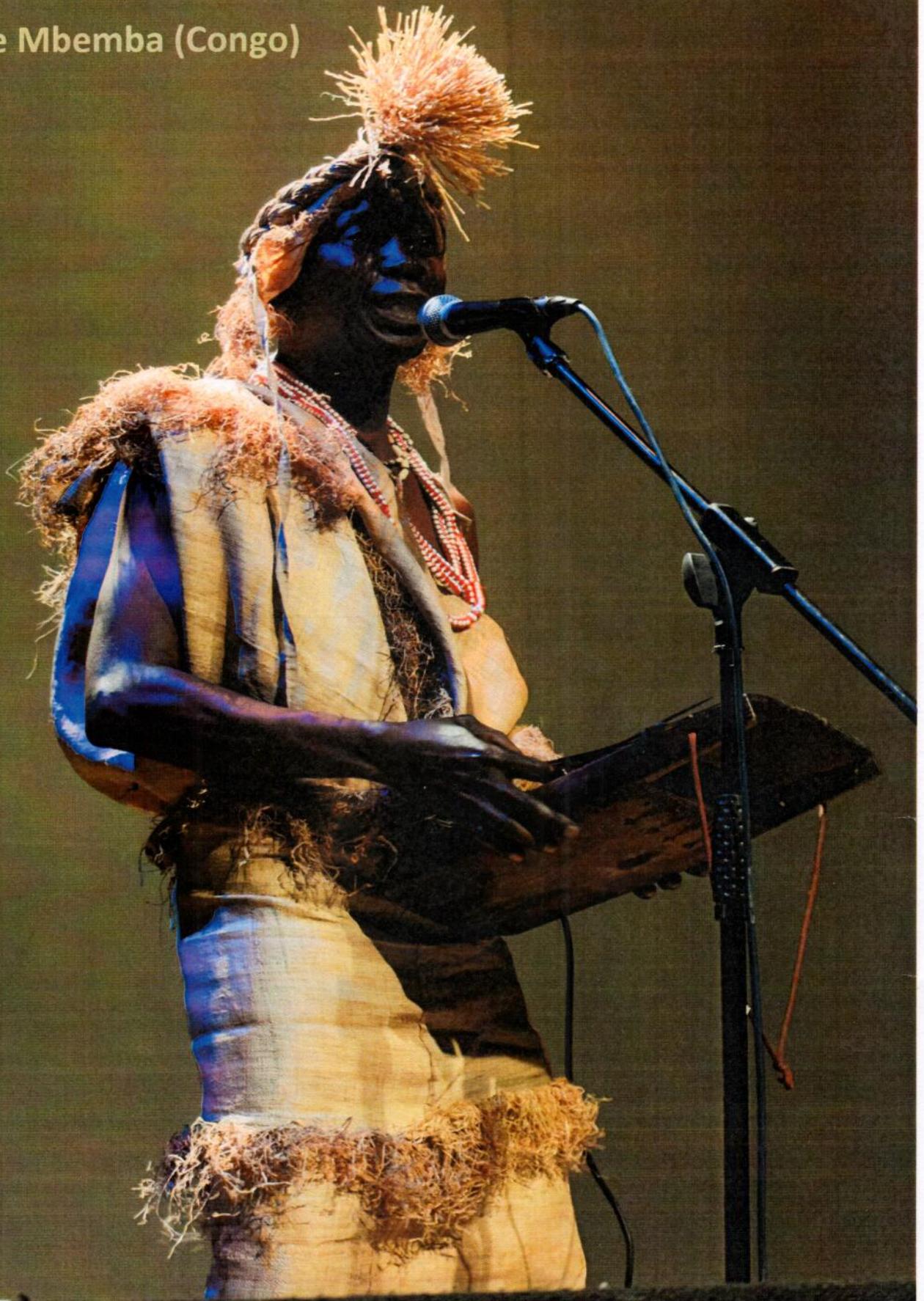
Gokhan Ekim (Turquie)



Gladys Samba (Congo)



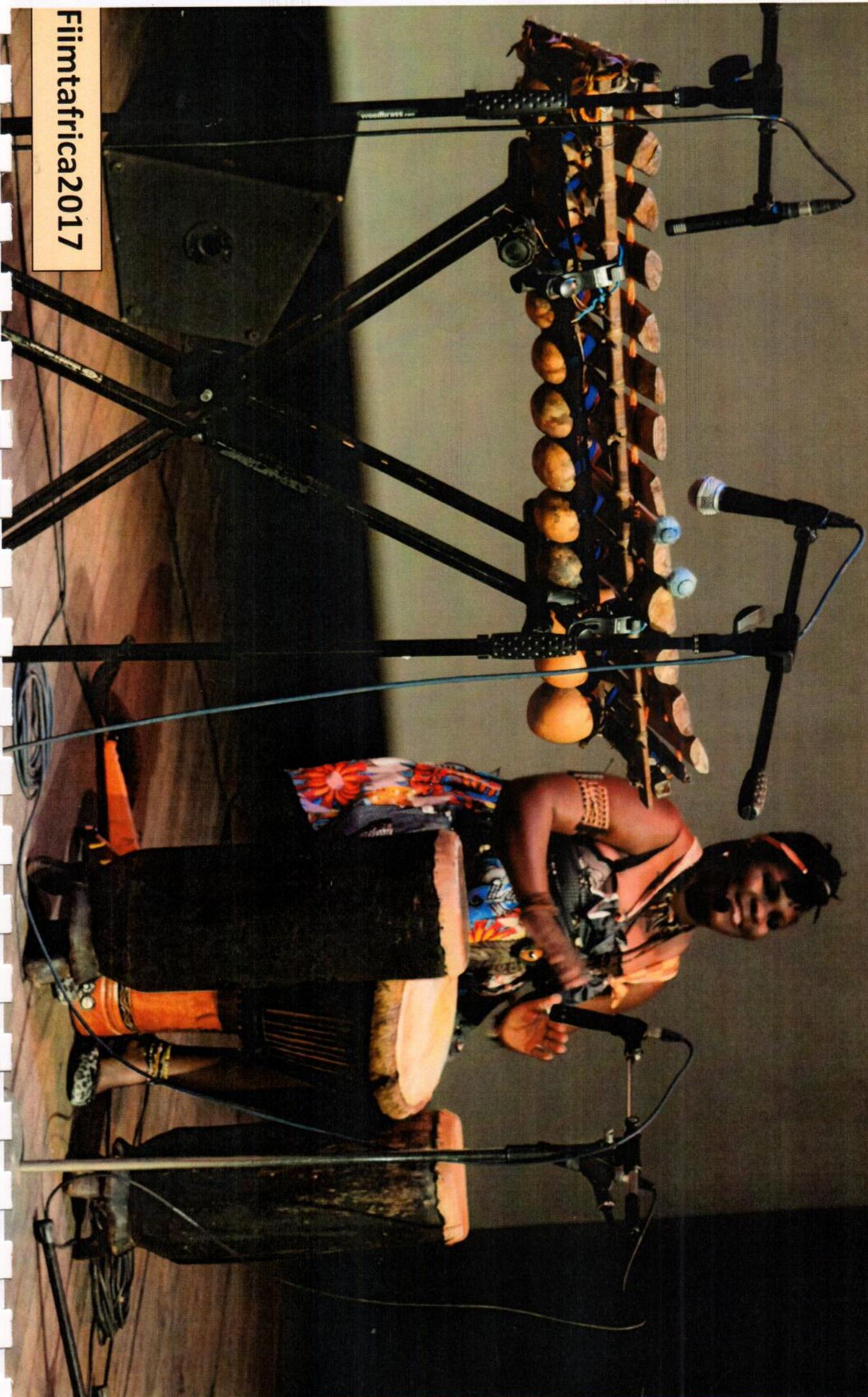
Blaise Mbemba (Congo)



Rufin Koubemba
(Congo)



Huguette Tolinga (RDC)



Fiimtafrica2017

Le groupe Tawa



Filintafrika 2017

Folk Sanza



Filmtafrica2017

Ballet National du Congo



Fimtafrica2017

Les Tambours du Congo



Fiimtafrica2017

Création « Cultures » spectacle de clôture

Institut Français du Congo

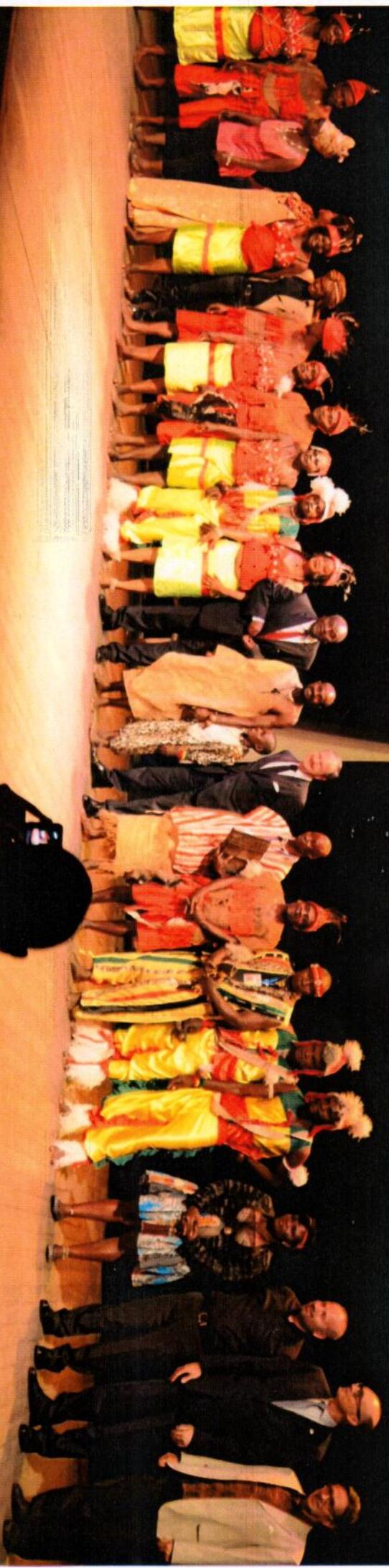


Fimtafrica2017

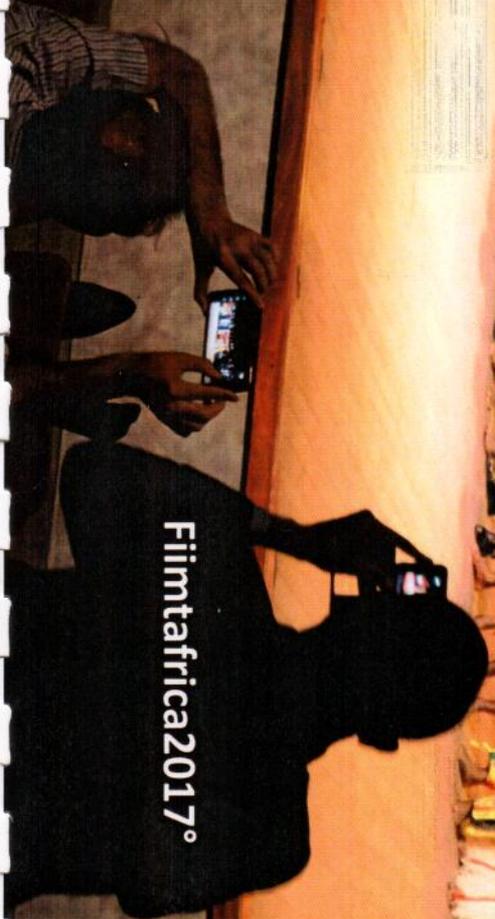
Les Ambassadeurs et les Artistes



Les Ambassadeurs et Les Artistes



Filmtafrica2017°



PROGRAMME

LES ATELIERS : DU Lundi 03 au Jeudi 06 Juillet 2017

Initiation à la Sanza avec : Blaise MBEMBA (Congo)
 Initiation au Balafon « Madimba » avec : Huguette TOLINGA (RDC)
 Initiation au Tam-Tam et Djémbé avec : Olivier NKODIA (Congo)
 Fabrication de Sanza, Ngoma, Djémbé avec : Vincent LOKO (Congo)

9h 30 – 11h30

Salle d'atelier IFC
 Paillote IFC
 Paillote IFC
 Paillote - IFC

CREATION MUSICALE « CULTURES »

Du mardi 04 au vendredi 07 juillet 2017 de 11h30 à 13h00

Elie LIBERAT(Congo), le Professeur
 Gokhan EKIM (Turquie) et les griots

Salle d'atelier IFC

CONFERENCE DEBAT

Mercredi 05 juillet 2017 à 15h

Michel NKOUKA (Congo), NGAMPIKA
 Mperet (Congo), le Professeur
 Gokhan EKIM (Turquie), Elie LIBERAT
 (Congo), Huguette TOLINGA (RDC)

Hall IFC

SOIREEES / SPECTACLES - Grande salle - ENTREEE 1000FCFA

MARDI 04 JUILLET - 18h00

VENDREDI 07 JUILLET-19h00

Cérémonie d'ouverture :

Ballet National du Congo, Gokhan EKIM, Rufin KOUBEMBA, Gladys
 SAMBA, Blaise MBEMBA, Huguette TOLINGA,
 Elie LIBERAT et son groupe « Tawa »

Cérémonie de clôture:

Les Tambours du Congo, Folk Sanza, Huguette
 TOLINGA (RDC), Blaise MBEMBA (Congo),
 création "Cultures"

AFRIKANA
 Festival International des Instruments de Musique Traditionnels Africains

BIOGRAPHIE

Elie Liberat NTONDELE BASSOUAMINA : auteur compositeur chanteur percussionniste, est né le 14 janvier 1978 à Kinkala en République du Congo.

Liberat tombe précocement amoureux de la percussion à laquelle il joue dès son enfance, à l'âge de 5 ans.

Après des années passées dans des groupes musicaux traditionnels au village Louomo puis à Brazzaville, il élargit le champ de ses préférences en s'intéressant au ballet ; genre artistique sur lequel il bâtira sa carrière professionnelle.

C'est ainsi qu'il intègre en l'an **2000** le ballet **Mbonda-Sacré** de **Maitre Adios MAHOULOUWALA**, à Pointe-Noire.

-En **2002**, il s'envole pour le Bénin en Afrique de l'Ouest, où il rejoint **Teber Milandou, Kaela Nkanza** et **Mbay Louvouezo**, ses amis artistes du groupe **Tambours sans frontières**.

-En **2003**, son horizon commence peu à peu à s'éclaircir, il se voit donné l'opportunité grâce à son talent artistique de sillonner l'Afrique de l'ouest avec la compagnie **Tambours sans frontières**. Ceci étant, il participe à la 18^{ème} édition du **FESPACO** à Ouagadougou au Burkina Faso.

- En **2004** il participe au festival international de percussion de Bamako au Mali.

- En **2005** il participe au **festival Danse Bamako Dense** au Mali, dans la même année il participe à la cérémonie d'animation musicale à l'occasion du sommet **France-Afrique** à Bamako au Mali.

- En **2006**, toujours au sein de la compagnie **Tambours sans frontières**, il participe au festival de folklore de Louga au Sénégal, grâce à leur manager Américaine **Zoé Willet**. Dans la même année il joue en solo à la fête de la musique à Bamako.

- En **2007**, il participe à plusieurs festivals au Mali son pays de résidence, parmi lesquels ; le **festival DIAWARI** à Mopti et le **festival sur le Niger** à Ségou.

- En **2008**, toujours dans sa détermination de connaître une carrière artistique bien remplie **Elie Liberat** s'engage avec **Les Go de Koteba** dans le projet **TAAMA** initié par **Aminata DRAMANE TRAORE** ex ministre de la culture du Mali et dirigé par **Souleymane KOLY**. Il intègre dans la même année le groupe **Métis Mandingue** à travers lequel il sera découvert par le producteur **Moussa Diallo**.

- En **Septembre 2009**, la maturité et le talent artistique de l'artiste **Elie Liberat** rejaillissent sur ces ambitions, il s'en vole pour l'Europe où il représente le Congo au conservatoire d'Aarhus en Danemark, un projet initié par l'artiste producteur **Moussa DIALLO** en partenariat avec ledit conservatoire. Il y jouera un total de trente deux spectacles dans plusieurs villes du Danemark.

- En **Octobre 2009**, après cette série de prestations, **Elie Liberat** continue son odyssée artistique, il se rend en suède ou il va participer à l'animation musicale à l'occasion de la fête d'indépendance de la Guinée-Conakry organisée par les ressortissants Guinéen en Suède à Malmö. De **2010 à 2011**, il conçoit le projet **Fiimt'Africa** après son retour au Mali, pays dans lequel il réside. Ainsi lui vient l'idée de retourner au Congo son pays natal pour matérialiser son inspiration chèrement acquise. En partant du Mali pour le Congo il fait escale au Benin, fin **2011**.

-En **2012**, en compagnie de l'artiste **Chris KOBANGA**, il dispense les cours de percussion et présente quelques spectacles à l'Institut Français de Cotonou et dans d'autres espaces culturels. Dans la même année il rencontre l'initiateur d'Afrikafun, **Stéphane BRABANT** un réalisateur de renommée internationale grâce à qui, il aura le privilège de se faire connaître dans le milieu culturel Béninois en compagnie de l'artiste **Djenny Djella**.

-Début **2013**, il intègre l'orchestre de l'école Française de Cotonou (La Montaigne) avant son départ.

-En **Juillet 2013**, **Elie Liberat** rentre au Congo, son pays natal.

Après 12 ans d'expérience de formation et d'échanges culturels dans différents centres culturels en Afrique et en Europe notamment au Conservatoire de Danemark à Aarhus, en Suède à Malmö et en France. L'artiste revient dans son pays pour initier différents projets culturels afin de transmettre ses connaissances aux artistes congolais et contribuer ainsi au développement culturel du Congo. C'est ainsi qu'il crée, le 25 juillet **2013** à Brazzaville, l'Association « **Cultures Sans Frontières** » et son groupe « **Brazz'Acoustic** ».

Le **21 Décembre 2013**, **Elie Liberat** connaît sa première apparition scénique sous la bannière de **Brazz'Acoustic** à l'occasion d'un concert en compagnie de l'artiste Jamaïcain **Winston McAnuff**, à l'Institut Français du Congo.

Décembre 2013 il participe avec son groupe **Brazz'Acoustic** à la 10^{ème} édition du festival Mantsina sur scène.

Le **25 Mars 2014**, il joue avec son groupe **Brazz'Acoustic** pour la deuxième fois à l'Institut Français du Congo, sur l'émission (CONGO VIBES).

Le **21 Juin 2014**, l'Institut Français du Congo l'invite à la 33^{ème} édition de la fête de la musique à Brazzaville.

Après des années d'abnégation et de travail acharné, la réussite fait un pas de plus dans la carrière artistique d'Elie Liberat. Sa boulimie de contribuer à la promotion culturel au Congo débouche sur la matérialisation de son très cher projet festivalier, le **Fiimt'Africa**.

Du **7 au 11 juillet 2015** à lieu la première édition du fameux festival international des instruments de musique traditionnels africains (**Fiimt'Africa**) dont il est l'initiateur.

Le **11 juillet 2015**, il participe à la création musicale conçue par tous les artistes conviés à la première édition du **Fiimt'Africa** pour célébrer sa fermeture.

Le **4 septembre 2015**, ayant fait ses preuves dans la bonne organisation du **Fiimt'Africa**, **Elie Liberat** participe à la cérémonie d'ouverture des 11^{ème} jeux africains à Brazzaville où il sera compté parmi les membres du comité d'organisation de ladite cérémonie.



Association Cultures Sans Frontières
8 Rue mayindou, Mfilou Ngamaba
Récépissé 014/MID/DGAT/DER/SAG
Siège du festival Fiimt'Africa :
Case № 1 Avenue Fulbert YOULOU Makélékélé B/ville
Tél: (+242) 066871931 / 068168639 / 056153495
BP : 2958 Brazzaville, République du Congo
E-mail: fiimtafricafestival@gmail.com
Site web: www.fiimtafrica.com

REMERCIEMENT

L'Association Cultures Sans Frontières par son président **Elie Liberat NTONDELE BASSOUAMINA**, remercie tous ses partenaires et collaborateurs qui, par leur précieux soutien financier, matériel et moral qui ont largement contribué à la réussite de la 2^{ème} édition du festival Fiimt'Africa.

- l'Institut Français du Congo
- Monsieur l'Ambassadeur de Turquie au Congo
- Monsieur l'Ambassadeur de France au Congo
- Télé Congo
- ESTV
- Les Dépêches de Brazzaville
- AFRICAN NDIAAZI
- Génération Elili
- La Galerie Konongo
- Radio Mucodec
- Ballet National du Congo
- Les Tambours du Congo
- Folk Sanza
- Le groupe Tawa

Le Président fondateur de l'Association Cultures Sans Frontières
Directeur du festival « Fiimt'Africa »



Elie Liberat NTONDELE BASSOUAMINA

